



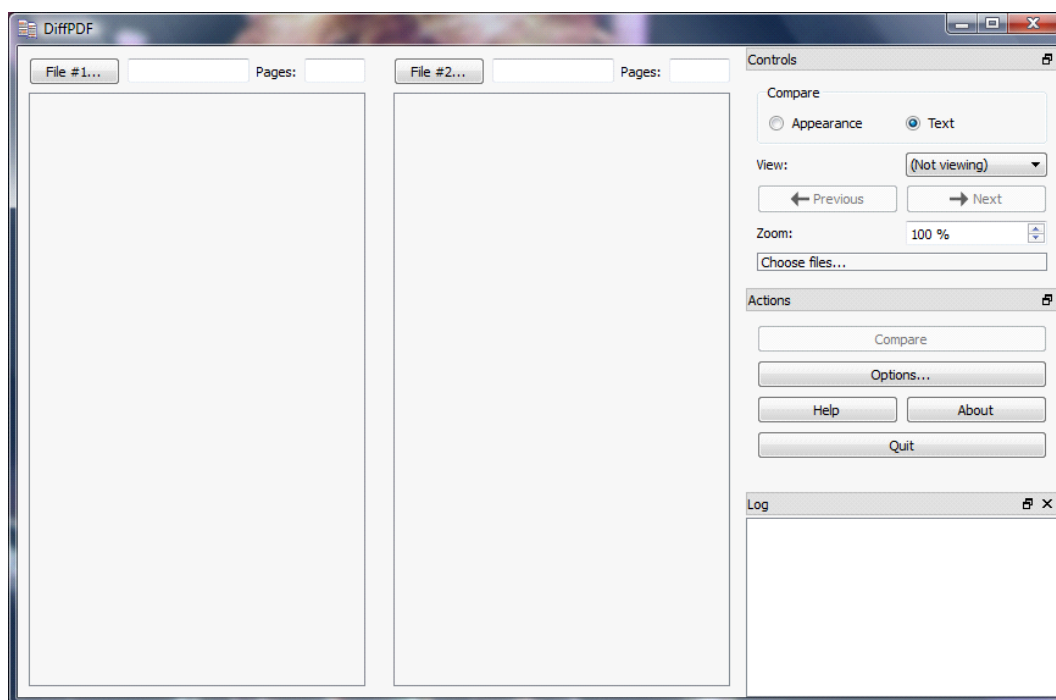
Referencia	53
Ambito	General (también en localización).
Categoría	En casa, profesional, empresa, localización
Nombre	Diffpdf
Fecha	03/11/2011
Descripción	Software portable que compara documentos PDF. Su uso es sencillo; sólo hay que seleccionar las versiones de los documentos que necesitamos comparar para que nos indique las diferencias entre ambos.
Versión actual	1.2.2
Tipo licencia	GPL (Licencia Pública General).
Vers. anteriores	0.5.0 / 0.6.0 / 1.0.0 / 1.1.0 / 1.1.1 / 1.1.2 / 1.1.4 / 1.1.5 / 1.2.0 / 1.2.1
Responsables	Mark Summerfield.
Precio	0,00 €
URL programa	http://www.qtrac.eu/diffpdf.html
URL manual	http://www.addictivetips.com/windows-tips/compare-pdf-file-difference-with-diffpdf/
URL ver. prueba	
URL ver. demo	
Fecha publicación	
Sistema operativo	Windows, GNU/Linux y Mac OS
Lenguas interfaz	Inglés
Lenguas trabajo	Cualquiera.
Relación con TM	Su uso está pensado para el ámbito general, pero en la localización de determinados documentos este programa es muy útil ya que si a un traductor le proporcionan una segunda versión de un documento que está traduciendo, simplemente tendrá que traducir aquellos cambios que identifique previa comparación de ambos documentos.
Formatos trabajo	PDF
Requisitos hard.	Aunque este software no necesita ser instalado, se recomienda tener una memoria RAM de 512 MB.
Requisitos soft.	Windows XP, Windows Vista, Windows 7, GNU/Linux, Mac OS X
Funciones esp.	Además de que es muy sencillo de utilizar, no necesita instalación. El ahorro de tiempo es considerable cuando tenemos múltiples versiones de un mismo documento.



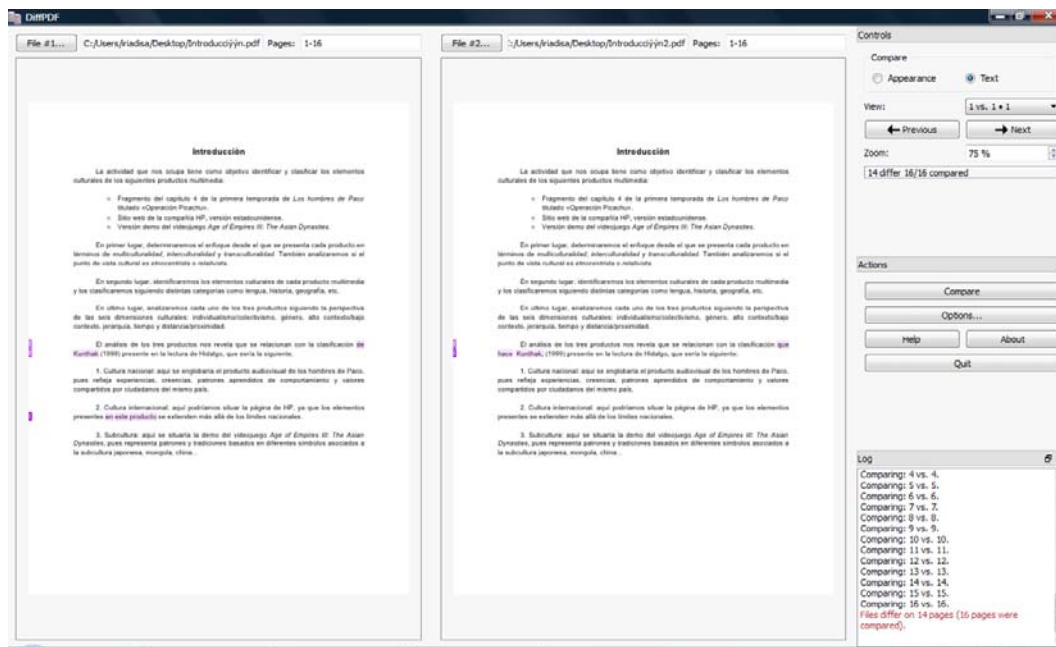
SOFTWARE

Máster oficial en Traducción Multimedia

Captura pant-1

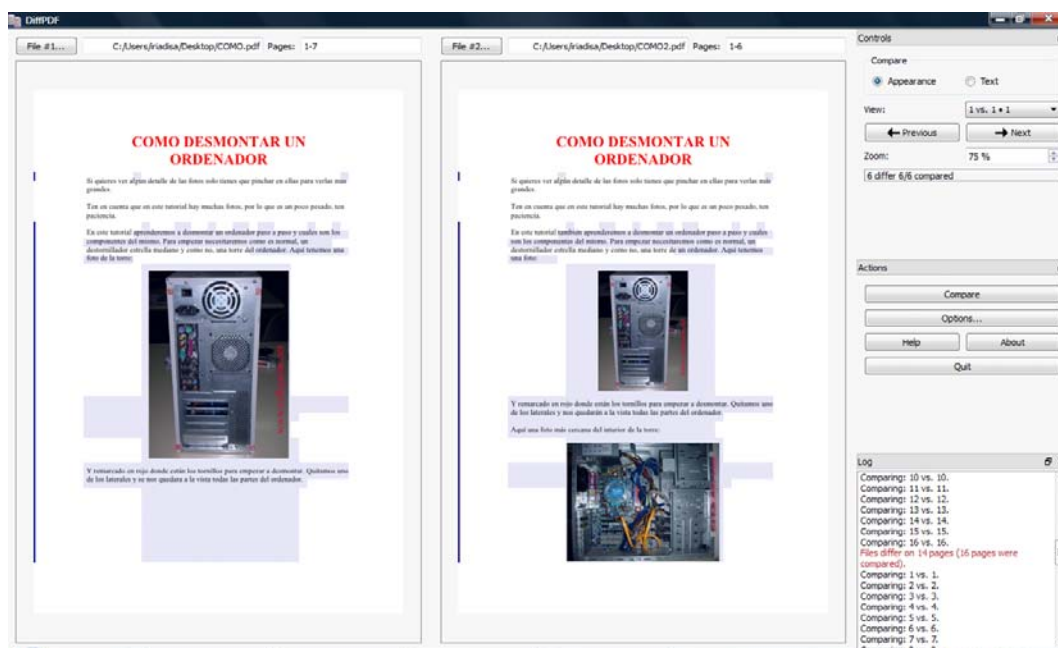


Captura pant-2





Captura pant-3



Comentarios

Aunque es una herramienta muy útil, sólo puede comparar dos documentos a la vez. Desafortunadamente, no hay mucha información sobre este programa, por lo tanto es casi imposible dar con la fecha exacta de publicación del mismo.

Ayuda alumnado

Martínez Pérez, Iria

E-mail alumnado

iriadis@hotmial.com

Ayuda general

<http://soft.rubypdf.com/software/diffpdf>
<http://es.globedia.com/diffpdf-compara-archivos-pdf-facilmente>
<http://mundosoftware.portalmundos.com/diffpdf/>
<http://www.softpedia.es/programa-DiffPDF-184681.html>
<http://www.softpedia.com/progChangelog/DiffPDF-Changelog-184681.html>

Ayuda programa

FAQ-1

¿El programa también indica diferencias en imágenes o sólo en el texto?

Respuesta FAQ-1

La herramienta está configurada para comparar textos pero también puede comparar imágenes si elegimos la opción "Appearance" en el menú que se ubica en el sector lateral derecho superior. Tanto en texto como en apariencia, DiffPDF remarca y resalta las diferencias encontradas con el color elegido en el menú.

FAQ-2

¿Es posible comparar determinadas páginas o rangos de páginas?

Respuesta FAQ-2

Sí, si hay dos versiones de un archivo PDF, uno con las páginas 1-20 y la otra con las páginas 1-21 a causa de haberse agregado la página 11, se puede comparar especificando dos intervalos de páginas: 1-20 para el primero y 1-10, 12-21 para el segundo.